

广西民间文学丛刊

3

1981



广西民间故事选刊

第一集



广西民间文学丛刊

3

广西民间文学研究会编

1981.8.南宁

责任编辑：邢志萍 农冠品

封面设计：梁盈禧

研究资料·勿乱翻印

·广西民间文学丛刊·

一九八一年第一期(总第三期)

编 辑 者：广西民间文学研究会

内文印刷者：南宁晚报印刷厂

目 录

· 歌圩、歌谣研究 ·

- 壮族歌圩的源流.....农学冠（1）
也谈壮族民歌种种.....覃建真（16）
 附：壮族民歌种种.....侬易天（22）
广西童谣初探.....覃桂清（31）
略谈靖西山歌.....覃昌平（45）
瑶族九九歌初探.....韦殿英（60）
色彩斑斓的北海民歌.....韩家照（64）

· 评论、欣赏 ·

- 青取于蓝而胜于蓝.....胡仲实（67）
 ——评壮族长歌《马骨胡之歌》
人民愿望的独特再现.....马振桓（83）
 ——壮族长歌《唱秀英》欣赏一得
民间文学的珍奇.....（香港）谭达先（85）
 ——评《广西情歌》
从荆钗到柚刺钗.....方士杰（87）
 ——长诗《十朋和玉莲》后记

· 专论之窗 ·

- 民间文学指导人民生活的直接作用.....（香港）谭达先（94）
 ——学习随笔

侗族民间故事简论.....杨通山 过 伟(106)

• 名家与民间文学 •

普希金与民间文学.....严永通(119)

• 搜集、翻译、整理探讨 •

两种出发点和两道杠杠.....过 伟(138)

——学习搜集、翻译、整理民间文学作品的二、三想法

试谈命革故事的搜集、整理及编写.....苏长仙(147)

浅谈搜集整理.....郑光松(156)

民间文学搜集、翻译、整理工作笔谈.....黄本升(163)

编后记.....(167)

壮族歌圩的源流

农学冠

去年三月，自治区有关部门召开专门会议，就歌圩问题进行了讨论，明确决定开放歌圩，积极引导。这个决定，是符合党的民族政策和文艺方针的。

但人们对歌圩这种习俗的性质，历来就有争论。为了弄清它的实质，不少同志对它的发展历史，尤其是对它的起源，进行了研究。这种研究，不仅具有学术意义，且有着现实的政治意义。

综观人们对壮族歌圩源流的研究，大致从民间传说和后世文献资料入手。这方法无疑是可取的。但是，宋代以前的记载资料很少，因此，人们尽可能充分地利用民间传说的材料去追叙往昔人民的社会风俗。问题是，怎样对待这些民间传说？无疑，民间传说有着历史的影子，时代的踪迹，但我们也不能忘记，它又是文艺作品，因此，我们绝不能把它当作信史。而只有把它和壮族社会历史以及其他民族同一时代的生活现象加以分析比较，才有可能把握住这些民间传说的精髓。

从这点出发，我试图就有关歌圩的民间传说进行了一次系统的探索，以提出我对歌圩源流的看法。

歌圩“源于乐神”质疑

关于歌圩的起源，一般提到四种不同的说法，即：一、

源于乐神说，二、源于择配说，三、源于悼念殉情者说，四、源于刘三妹传歌说。有的认为“第一说比较可信”①，有的认为“酬神的说法正反映出先民思想概念”②，有的认为前两种“是切合历史生活实际的，较为可靠”③，有的认为前三种说法“各有其一定的道理”，且“认为第一种说法比较接近实际”④。总的来看，大多数同志完全同意或基本倾向于第一种说法。

我认为，歌圩源于乐神的说法并不符合历史的真实。

为了说明问题，且将所谓歌圩源于乐神的民间传说归为两类，罗列于下。

第一类有两个——

宾阳的传说：

传说每年成一次“圩蓬”之后，当年禾虫少，作物生长好，所以在祭神时，一定要杀十二头鸡（表示鸡吃虫），一头牛，数头羊，每户都来一个人参加会餐，并且每人还要带几块肉回家去，以表示五谷丰登、六畜兴旺、丰衣足食。⑤

马山的传说：

……一年每到今天（指三月十六日）能唱唱歌，必定风调雨顺，五谷丰登，人畜两旺。⑥

①《广西各地歌圩情况》11页。

②同上，15页。

③《广西民间文学丛刊》80年第一期226页。

④《广西壮族文学》434页。

⑤《广西各地歌圩情况》82页。

⑥同上80页。

第二类有三个——

靖西的传说：

……有一年，天旱得很厉害……大家便打锣打鼓，到河边求天拜地，希望上天快点下雨，解救民众苦难。很凑巧，不几天，果然下雨了，这一年他们得到了丰收。稻谷呀，包米呀，红薯呀，家家都堆得满满的。他们为了答谢上天恩情，便在旧历正月初一、初二、初三这三天，杀猪宰牛，大摆酒席，同时还舞龙舞狮来庆贺，一边舞，一边唱，开始时是唱些丰收歌感谢上天的话。最后，青年男女便唱到爱情上来了，男的唱了女的唱，互问互答，非常热闹。以后每年正月天，他们都举行这样的活动来庆贺丰收和歌唱爱情，这些日子，就成了歌圩。①

大新的传说：

歌圩的起源是以前有神农庙时，农人到神庙诞日那天在庙前供祭唱歌，藉以乐神，后来人越来越多，慢慢发展成为歌圩。②

平果的传说：

歌圩都是随着过去各坡地的圩场每年一次的打醮、祭神等活动引起的，因为那天人们从四面八方集中在那里参加这些活动，非常热闹，而产生了互相对歌的情绪，于是男女青年们就对起歌来，一年

①《广西各地歌圩情况》52页。

②同上58页。

复一年，就形成了一种定期的歌圩。①

第一类传说，说歌圩源于唱歌娱神。我们知道，远古时，人们无法解释雷、雨、风、云的变化，也无法征服这些自然力，他们只好从自己狭隘的生活体验出发，力图对那些与自己生活、生产关系最密切的自然作出解释。比如春夏之际，雨水是雷鸣之后降落的，人们就认为天上有个雷王掌管着雨水；降雨之前由于天气闷热，蚂蚁纷纷爬出泥洞，这是降雨的征候，人们便认为蚂蚁是雷王的“儿子”，是雷王派他们来到地上的，所以才“知道”何时降雨。人们祈望好的收成，就要虔诚膜拜掌管雨水的雷王；雷王高在天上，人们犹恐雷王听不到祈祷的声音，看不见供奉的祭品，就以祭祀雷王的“儿子”蚂蚁以代之。以往，东兰、凤山一带，每当旧历年初一，人们便到田里捉蚂蚁，捉到后同声欢呼，点燃香火，敲响铜鼓，抬着蚂蚁游村，挨家挨户去捐献供品，还一起聚唱《蚂蚁歌》②。《蚂蚁歌》除了唱蚂蚁“平乱”的英雄神话之外，大都表现人们虔诚供奉的心思。这种歌，从本质上看，无疑是过去“野蛮人由于没有力量同大自然搏斗而产生对上帝、魔鬼、奇迹的信仰”③。这种信仰，也就是原始宗教观念。它常常引起人们精神上的恐怖，加重人们的精神负担，引来某种疾病；或阻止人们对真理的探求，妨碍科学文化的发展，这是无可非议的。在民族社会里，政教是合一的，部落的头人和巫师是全部落最有威望的长者。部落里举行的祭祀活动，尽管有歌有舞，但无疑是庄重的，有规可

①《广西各地歌圩情况》67页。

②《壮族民间歌谣资料》第三集61页。

③列宁《社会主义与宗教》：《列宁全集》第十卷62页。

循的，如果谁在祭祀中唱起情歌来，自然就会受到头人或巫师的指责或驱逐。凤山有一分材料介绍古代壮民唱蚂蚱歌的情形提到：

唱蚂蚱歌，在露天唱时，男方和女方分开，各人坐在一边木凳上，中间放一排四个铜鼓。领头人介绍唱者之后宣布：今晚是庆祝丰收，大家要好好唱，不准唱情歌。有唱情歌的即踢出去，不客气。^①

由此可见，以情歌为主要内容以对歌方式为其主要表现形式的歌圩，与宗教的祭祀活动的关系，犹如水火不能相容，是对立的，是受排挤的，谈不上歌圩源于乐神。

第二类传说，说歌圩在乐神仪式之后发展起来。先有乐神活动，后有歌圩活动，是符合史实的。但歌圩（准确地说那时还只是单纯的恋爱对歌）是在乐神活动之中进行，成为乐神活动的一项内容呢？还是在乐神活动之外进行，成为完全有别于乐神性质的娱乐呢？仔细推敲第二类三个传说，答案是后者而不是前者。靖西的传说明显表现两个活动一前一后地进行；大新和平果的传说也表明，由于参加乐神会的人越来越多而“引起”歌圩，“发展”了歌圩。总而言之，歌圩是在乐神活动之外进行的，它不是乐神活动的必然演化，自然不能得出“源于乐神”的结论。

当然，否定歌圩以乐神为源的关系，并不是说它们之间完全没有任何关系，它们是有关系的。这关系是，有时歌圩依附于乐神会。而后，乐神会又依附于歌圩。在此，我想借《诗经·郑风》的《溱洧》篇作个旁证。

《溱洧》是一篇关于远古郑国（今河南中部）三月上巳

①《壮族民间歌谣资料》第三集62页。

节群众游春聚会的风俗诗。全诗两段，这里引第一段：

（原文）

（译文）

溱与洧，

溱水和洧水，

方涣涣兮！

正淼淼呵！

士与女，

男的和女的，

方秉兰兮！

正拿着兰草呵！

女曰：“观乎？”

女的说：“去看看热闹么？”

士曰：“既且！”

男的说：“已去过了！”

“且往观乎！”

“再去看看吧！”

洧之外，

洧水的那边，

洵汗且乐。”

真是宽阔而又快乐。”

维士与女，

呵，男的和女的，

伊其相谑，

他们相互说笑，

赠之以芍药

相互赠送香草芍药。

拿兰草的，是为了消灾求福，招魂续魄；相赠芍药的，是为了表示爱情。这是同一地点而不同性质的两种活动。洧水岸边多得快挤满的男男女女，相当多的一部分不是为消灾求福而来的，而是乘乐神之会，借乐神之机来谈情说爱的。这清楚表明，青年男女的恋爱活动并非源于乐神活动。由此推想，歌圩也是如此。

鲁迅的确曾讲过这样的话：“诗歌起于劳动和宗教。”^①二十年代初期，鲁迅还未学到马列主义。他在《彷徨》小说集的扉页引用《离骚》诗句作的题辞：“路漫漫其修远兮，吾将上下而求索！”反映了他当时的思想面貌。由于世界观的局限，所以，他讲到艺术的起源时，过分强调了宗教的作

①《中国小说的历史的变迁》：《鲁迅全集》第八卷。

用。后来，他学到了马列主义，提出“杭育杭育派”^①的观点，亦即诗歌起源于劳动的观点。这个观点，同马克思、恩格斯以及普列汉诺夫、高尔基的观点是一脉相承的。但有的同志置之不顾，引用他前期的观点来证明自己的立论，如果鲁迅还活着，也会提出异议。

刘三妹不是“歌圩的第一个领袖”

歌圩源于刘三妹传歌的民间传说也不少，甚至，壮民“相传刘三妹就是歌圩的第一个领袖”。^②一种习俗的产生，决不可能由某个人来组织或倡导，而是有着它的深刻社会原因的。但是，我们怎样来理解刘三妹与歌圩的关系呢？我们先看看古书关于刘三妹传说的记载吧！

清人王士禛说：

粤西风淫佚，其地有民歌瑶歌俚歌壮歌蛋人歌俚人扇歌布刀歌壮人舞桃叶等歌。种种不一，大抵皆男女相谑之词。相传唐神龙中，有刘三妹者，居贵县之水南村，善歌，与邕州白鹤秀才登西山高台，为三日歌。秀才歌芝房之曲，三妹答以紫凤之歌。秀才复歌桐生南岳，三妹以蝶飞秋草和之。秀才忽作变调曰朗陵花，词甚哀切；三妹歌南山白石，益悲激，若不任其声者，现者皆歔歔。复和歌，竞七日夜，两人皆化为石在七星岩上。^③明人屈大均说：

新兴女子有刘三妹者，相传为始造歌之人。唐中宗年间，年十二，淹通经史，善为歌。千里内闻歌名而来

①《门外文谈》（1934年），《鲁迅全集》第六卷。

②《桂西杂记》（《新观察》1957年第七期）

③《池北偶谈》引《粤风续九》。

者，或一日，或二、三日，卒不能酬和而去。三妹解音律，游戏得道。尝往来两粤溪峒间，诸蛮种类最繁，所过之处，咸解其语言。遇某种人，即依某种声音作歌与之唱和，某种人奉之为式。尝与白鹤乡一少年，登山而歌，粤民及瑶僮诸种人围而观之，男女数十百层，咸以为仙。七日夜歌声不绝，俱化为石。①

古人这两段文字都是民间“相传”的传说。刘三妹作为即兴歌唱的民间歌手，一连能唱七天七夜，“咸以为仙”，具有超人的色彩，可能是个虚构人物。但作为传说，一般还是以历史为基础的，它是过去的回声，历史的投影，具有某种历史的、实在的因素。因此，它对我们研究歌圩的源流仍然有参考的价值。这价值在于：一、刘三妹与白鹤少年（或秀才）在山上对歌，壮瑶汉民围而观之；二、刘三妹是初唐人，她在唐中宗年间善歌，闻名千里。唐中宗李显掌政前后两次，第一次是嗣圣元年（公元684年），第二次是神龙元年至景龙四年（公元705年至710年）。刘三妹善歌、对歌当在唐中宗第二次执政期间。当然，我们理解也不能过于执著，可以泛指整个初唐时代。此外，吴淇在《粤风续九》一书中提到，人称刘三妹为“六乌婆婆”或“六乌娘娘”②。

“六乌”实为“骆越”的“骆”音，刘三妹当是骆族人。“骆越”和“西瓯”是壮族的先民，居住于广东西部和广西境内。这材料从另一个方面证明了刘三妹与壮族歌圩的密切关系。

刘三妹所处的初唐时代，正是我国成为世界上先进、文

①《广东新语》

②引自《池北偶谈》

明国家的时代。唐太宗贞观以后的一百多年间，经济繁荣，政治昌盛；唐太宗以后的许多代帝王，由于对自己统治力量的确信，“文禁”也较松弛，主人思想比较活跃；加上唐太宗等帝王重视文学，爱好诗歌，不仅自己写诗吟歌，还与诗人们唱和。因此，这个时期诗歌的发展进入了至今仍令人赞叹的黄金时代。至于当时的壮族地区，唐王朝在东部实行了划州县、置官吏，征贡赋的制度，进行直接统治。在西部山区的五十多个羁縻州县，利用原来的壮族首领的“都督”、“刺史”，“虽贡赋，版笈多不上吏部”，进行间接统治，因而在政治经济上有相对的独立性^①。总之，不论直接统治间接统治，由于封建帝王实行了比较开明的政策，壮族经济得到了发展，壮族人民与汉族人民及其他民族的人民交往更为密切，文化交流不断增加，社会生活日趋繁杂，从而出现壮族民间诗歌繁荣的局面是自然而然的。传说塑造民间歌手刘三妹这样的形象，展示对歌这样的热闹场面，可以说是壮族民间诗歌繁荣的象征。

至于唐代是否真有“对歌”这种娱乐活动了呢？答案是肯定的。唐代诗人刘禹锡《竹枝词序》云：“四方之歌，异音而同乐。岁正月，余来建平（今四川巫山）。里中儿联歌竹枝，吹短笛击鼓以赴节。歌者扬袂睢舞，以曲多为贤。”^②一个接一个地唱，称为“联歌”，“以曲多为贤。”，是指赛歌、对歌，由此推知，刘三妹对歌的传说，应是实事。

我们还可以进一步追问，刘三妹在唐代唱的是什么样的歌？这歌的形式有什么特点？古籍都没有记载。而在民间，传说是刘三妹唱的歌例不少，比较公认的，如她打听到四个

^①参看《壮族简史》25页

^②《刘宾客集》卷27

来对歌的秀才的姓氏后唱：

姓陶不见桃结果，
姓李不见李花开，
姓祝拿去修扁担，
姓石提来路边埋。

又如她抒发自己的情怀：

妹相思，
妹有真心哥也知，
蜘蛛结网三江口，
水推不尽是真丝。

这些歌，基本上是七言四句，表现手法上常用双关妙语，双关即谐声，从陶、李、祝、石的姓氏联想到桃、李、竹、石等物件的形状和作用，或以“丝”隐“思”，托物取喻，深刻而生动。

从“刘三妹式”的山歌形式来看，唐代七言体山歌的出现也是诗歌发展的必然，因为汉代诗歌基本为五言体，到了唐代，随着社会生活的繁杂，人民语言也随之发展，语汇也不断增加。所以，刘三妹唱的七言体山歌也是当时唐代歌谣的普遍格式了，唐代诗人刘禹锡曾写下这样一首竹枝词：

杨柳青青江水平，
闻郎江上唱歌声；
东边日出西边雨，
道是无晴却有晴。

运用谐音词格，以“晴”谐“情”，清新含蓄，颇有西曲，吴歌的韵味。刘三妹唱的山歌也颇有竹枝词、吴歌的韵味。《旧唐书·音乐志》上说，晋代吴地有女歌手子夜，创作了不少吴歌来表现爱情生活的悲欢离合，多用双关隐语。刘三

妹出现后于子夜四百多年的唐代岭南，其歌既有民歌的影响，又有子夜时代所还未有的七言体，也是合乎诗歌发展规律的。

综合上述，我认为：刘三妹开始造歌的传说不对，但它启示我们：唐代的民间歌谣也象文人诗一样，基本上以七言体的新貌繁荣于文学阵地；刘三妹是歌圩的第一个领袖的传说也不对，但它启示我们：壮族歌圩发展到唐代已臻于完善，并造就了众多的“刘三妹”式的民间歌手。因此，刘三妹传歌的传说真实地体现了歌圩的“流”势。

有的同志认为，歌圩在明代才开始形成，这是没有根据的。宋代之后，封建王朝在依智高战败后加强了对壮族地区的封建统治，随之而来的孔孟之道，开始在壮族地区盛行。歌圩在这种条件下形成既没有经济基础也没有思想基础的。

歌圩源于远古对偶婚生活

那么，壮族歌圩“源”在何因？“源”起于何时？我认为，歌圩源于远古的对偶婚制流行的时代。

壮族先民进入野蛮时代农耕社会之后，虽然大家还从事着社会性的劳动，但已出现男女分工、商品交换的社会现象。并且，对偶婚制代替了群婚制。同一氏族有共同的姓氏，氏族内禁止同族男女相互结婚，他们必须和别的民族（部落）异性结合。但是，“部落始终是人们的界线”，^①因此，部落间男女先前在各自劳动的土地上谈笑对歌已不能适应生活的需要。后来，部落间由头人出面共同协定，选择适当的时间、地点相会，以便相互接触选择配偶。这种聚合

^①恩格斯《家庭、私有制和国家的起源》